



DESIGNING GOOD LIFE

# Heating Pad RELIEF

*Keep warm with style*



*Feeling good!*



<b>Bruksanvisning - svenska .....</b>	<b>sida</b>	<b>3 - 8</b>
<b>Brugsanvisning - dansk .....</b>	<b>side</b>	<b>9 - 14</b>
<b>Bruksanvisning - norsk .....</b>	<b>side</b>	<b>15 - 20</b>
<b>Käyttöohjeet - suomi.....</b>	<b>sivu</b>	<b>21 - 26</b>
<b>Instruction manual - english .....</b>	<b>page</b>	<b>27 - 32</b>






## Säkerhetsanvisningar



### **VIKTIGA UPPLYSNINGAR! - SPARAS FÖR FRAMTIDA BRUK.**

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast värmedynan till 220-240 volt växelström och använd endast värmedynan till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten efter användning.
4. Strömbrytaren och sladden får aldrig nedsänkas i vatten eller andra vätskor.
5. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsade fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av värmedynan, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur värmedynan används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
6. Barn bör hållas under uppsikt för att försäkra att de inte leker med värmedynan. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
7. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
8. Placera aldrig föremål som t ex vattenflaskor eller kuddar på värmedynan.
9. Sov **ALDRIG** med värmedynan påslagen. Lämna aldrig värmedynan obevakad och stäng alltid av värmedynan om man lämnar rummet.



10.  Värmedynan får inte användas av spädbarn, hjälplösa personer eller personer som är okänsliga för värme.
11. Längre tids användning med för hög värmeinställning kan medföra risk för brännskador på huden.
12. När värmedynan inte är i bruk, bör den läggas i originalemballaget och förvaras på ett torrt ställe.
13. Ryck aldrig i sladden och bär inte produkten i sladden.
14. Rulla inte ihop sladden och lägg den inte på värmedynan.
15.  Använd inte värmedynan i hoprullat eller vikt tillstånd.
16. Undvik att göra skarpa veck i värmedynan genom att placera något föremål på den under förvaring, då det kan förstöra värmedynans säkerhetssystem.
17.  Nålar eller andra vassa föremål får ej stickas in i värmedynan.
18. Kontrollera regelbundet värmedynans yta för eventuella tecken på slitage, skador eller mörka fläckar. Om slitage, skador eller fläckar konstateras bör värmedynan inte användas utan kasseras eller lämnas in till en serviceverkstad för reparation.
19. Oavsett hur frekvent produkten har använts måste den kasseras 10 år efter inköpsdatum av säkerhetsmässiga skäl och naturligt slitage.
20. Strömbrytaren och sladden får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor.
21. Värmedynan får inte användas i våtutrymmen.
22. Värmedynan ska rengöras enligt anvisningarna i bruksanvisningen.





23. Värmedynan får inte användas i fuktigt eller vått tillstånd, vänta tills värmedynan är helt torr.
24. Dra genast ur kontakten om:
  - värmedynan blir obehagligt varm, trots att man valt en låg temperaturinställning.
  - värmedynan blir så varm att vissa områden missfärgas.
  - det hörs knaster från kontakten eller om det är synliga skador på kontakten, värmedynan eller sladden.
  - om värmedynan inte har blivit varm efter 10 minuter på maxinställning. Prova först att ansluta kontakten till ett annat eluttag.
25. Värmedynan är endast för privat bruk.
26. Värmedynan är inte avsedd för användning för medicinskt professionellt bruk eller annan typ av hälsoverksamhet, dvs inte till behandling, lindring eller förebyggande av sjukdomar, syndrom och andra handikapp inkluderat:
  - medicinsk behandling på sjukhus, vårdhem eller andra institutioner.
  - medicinsk behandling inom professionell och kommersiell vård.
27. På grund av medförande risk för personskada, är det absolut förbjudet att under några som helst omständigheter försöka att ta isär eller reparera värmedynan på egen hand. Utan specialverktyg är det inte möjligt att garantera produktens säkerhet vid användning.
28. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.



29. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
30. Om produkten används till annat än det den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

Denna produkt är försedd med en säkerhetssystem som inom millisekunder bryter strömtillförseln vid kortslutning eller onormalt hög effektförbrukning. Om detta skulle ske är det av säkerhetsskäl inte möjligt att använda värmedynan. Värmedynan ska därför kasseras, se vidare under "Kassering av förbrukad apparatur".

## Användning

Kontrollera att strömbrytaren är avstängd (0). Anslut kontakten till ett vägguttag. Sätt eller lägg dig till rätta med värmedynan placerad på önskat ställe och med strömbrytaren nära till hands. Dynan kan även spännas fast med hjälp av kardborrbanden på dynans undersida. Se till att sladden mellan värmedynan och strömbrytaren inte är vikt eller ihoprullad. Strömbrytaren värms upp under användning, vilket är helt normalt. Täck därför inte över strömbrytaren och låt den inte heller ligga på värmedynan under användning. Starta värmedynan genom att välja någon av följande inställningar (signallampan tänds):

- 0 - Avstängd
- 1 - Låg temperatur
- 2 - Medel temperatur
- 3 - Hög temperatur

Det rekommenderas att från början ställa in strömbrytaren på inställning 3 (hög temperatur) och därefter reglera värmen nedåt efter behov. Värmedynan stängs av genom att skjuta strömbrytaren till 0. Dra alltid ur kontakten efter avslutad användning.

**Varning! Värmedynan får inte användas av små barn om inte strömbrytaren är inställd av en vuxen person eller barnet har blivit grundligt instruerad hur man använder strömbrytaren. Låt aldrig barn använda värmedynan utan tillsyn. Barn uppfattar inte alltid möjliga risker. Lär barnet ansvarsfull hantering och användning av värmedynan.**





## Automatisk avstängning

Värmedynan stängs av automatiskt när den har varit aktiverad i ca 90 minuter ( $\pm 10$  min) kontinuerligt. Signallampan för vald temperatur blinkar vilket indikerar att värmedynan har stängts av automatiskt. För att starta värmedynan igen, skjut strömbrytaren till 0 och välj därefter valfri inställning.

### Observera!

**Att använda värmedynan kontinuerligt under lång tid kan medföra brännskador på huden, som kan visa sig långt senare. Använd därför aldrig värmedynan längre än 90 minuter utan paus!**

## Rengöring och underhåll

Dra ur stickkontakten från vägguttaget och låt värmedynan svalna i minst 10 minuter innan rengöring.

Ta alltid bort den löstagbara strömbrytaren och dess sladd innan rengöring. Detta görs genom att trycka in knapparna på båda sidor om anslutningen på värmedynans undersida och samtidigt dra ur kontakten. Värmedynan kan sedan handtvättas eller maskintvättas (skontvätt) i 40°C. Värmedynan bör endast tvättas om den är hårt nedsmutsad och max 2-3 ggr per år eftersom all tvätt sliter på produkten. Lättare fläckar och smuts kan tas bort med en fuktad svamp och lite mildt rengöringsmedel. Observera att värmedynan inte får kemtvättas.

### VIKTIGT!

**Strömbrytaren och kontakten får inte komma i kontakt med vatten eller andra vätskor.**

Om du handtvättar värmedynan, tryck försiktigt ner värmedynan i vattnet med mildt tvättmedel så att fläckarna kan tvättas bort. Därefter sköljs värmedynan i rent vatten så att alla rester av tvättmedel försvinner.

Låt värmedynan dropptorka efter tvätt. Värmedynan får inte vridas ur eller torktumlas. Den får heller inte manglas eller strykas. Starta under inga omständigheter värmedynan för att den ska torka. Lägg värmedynan på en stabil tvättställning för torkning. Fäst den inte med klädnypor eller dylikt. Värmedynan får tas i bruk först när den är helt torr, annars aktiveras säkerhetssystemet och värmedynan stängs av.

Efter rengöring och innan nästa användning ska värmedynan alltid kontrolleras för att upptäcka eventuella skador/slitage.



Skontvätt max 40°C



Får inte torktumlas





Får inte kemtvättas



Får inte blekas



Får inte strykas

## Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinns. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

## Reklamationsrätt

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Maskinstämplat kassakvitto skall bifogas vid eventuell reklamation. Vid reklamation skall apparaten lämnas in där den är inköpt.

### OBH Nordica AB

Löfströms Allé 5  
172 66 Sundbyberg  
Tel: 08-629 25 00  
[www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se)

### Tekniska data

OBH Nordica 4010  
220-240 volt växelström  
100 watt  
3 värmeinställningar  
Tvättbar (skontvätt 40°C)  
Automatisk avstängning efter 90 min ( $\pm 10$  min).



Rätten till löpande ändringar förbehålles.






## Sikkerhed og el-apparater



### **VIGTIGE OPLYSNINGER - SKAL OPBEVARES TIL FREMTIDIG BRUG**

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun varmeguden til 220-240 volt vekselstrøm, og brug den kun til det formål, den er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.
4. Regulator og ledning må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
7. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er over 8 år og er under opsyn.
8. Anbring ikke andre genstande, som f.eks. varmedunke eller puder på den varmeafgivende flade.



9. Sov **ALDRIG** med tændt varmekude. Brug ikke produktet uden opsyn – sluk altid for varmekuden, så snart rummet forlades.
10.  Varmekuden må ikke bruges til små børn, hjælpeløse personer eller personer, der er ufølsomme overfor varme.
11. Længere tids brug ved høj varmeindstilling kan medføre risiko for forbrændinger på huden.
12. Når varmekuden ikke er i brug, bør den opbevares i den originale emballage på et tørt sted. Lad varmekuden køle helt af inden den foldes sammen.
13. Træk eller bær aldrig varmekuden i ledningen.
14. Rul ikke ledningen sammen, og læg den ikke hen over varmekuden.
15.  Brug ikke varmekuden i sammenkrøllet eller foldet tilstand.
16. Undgå at lave skarpe folder i varmekuden ved f.eks. at placere andre genstande ovenpå den under opbevaring, da dette kan ødelægge pudens sikkerhedssystem
17.  Der må ikke isættes nåle eller lignende i varmekuden.
18. Efterse varmekuden hyppigt/ved linnedskift for eventuelle tegn på slidtage, skader eller mørke pletter. Hvis slidtage, skader eller mørke pletter konstateres, bør varmekuden ikke længere benyttes, men bortskaffes eller indleveres til forhandleren for reparation.
19. Uanset omfanget af brugen skal produktet på grund af naturlig slidtage af sikkerhedshensyn kasseres og bortskaffes 10 år efter anskaffelsen.





20. Regulatoren og ledningen må under ingen omstændigheder neddyppes i vand eller andre væsker.
21. Varmepuden må ikke bruges i vådrum.
22. Varmepuden skal rengøres i henhold til anvisningerne i brugsanvisningen.
23. Varmepuden må ikke benyttes i fugtig eller våd tilstand – vent til varmpuden er helt tør.
24. Stikket på tilledningen trækkes straks ud af stikkontakten, hvis
  - varmpuden bliver ubehageligt varm, selvom man har valgt et lavt temperaturtrin.
  - varmpuden bliver så varm, at visse områder misfarves.
  - der høres knitren fra kontakten eller hvis der er synlige skader på kontakten, varmpuden, netstikket eller ledningen.
  - hvis puden ikke er blevet varm/varmere efter 10 min. brug ved maksimum-temperatur. Check dog først ved en anden stikkontakt.
25. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
26. Varmepuden er ikke beregnet til brug indenfor medicinproduktlovens anvendelsesområde; altså ikke til behandling, lindring eller forebyggelse af sygdomme, kvæstelser, handicap, herunder især
  - medicinsk behandling på hospitaler, plejehjem eller andre institutioner
  - medicinsk behandling indenfor professionel eller erhvervsmæssig pleje
27. På grund af de dermed forbundne risici må man under ingen omstændigheder forsøge at foretage reparation på egen hånd. Uden specialværktøj er det ikke muligt at genskabe delenes sikkerhed.



28. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
29. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
30. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Dette produkt er udstyret med et sikkerhedssystem, som indenfor millisekunder afbryder strømmen ved kortslutning eller unormalt højt strømforbrug. Hvis dette sker, er det ikke længere muligt at anvende varmepuden. Varmepuden skal derfor kasseres, se yderligere information under "Bortskaffelse af apparatet".

### Sådan bruges varmepuden

Kontroller at regulatoren er slukket (0) og sæt derefter stikket i en stikkontakt. Varmepuden placeres på det ønskede sted – husk at have regulatoren lige ved hånden. Varmepuden kan spændes fast ved hjælp af velcrobåndene på pudens underside. Sørg for at ledningen mellem varmepuden og regulatoren ikke er foldet eller rullet sammen. Regulatoren opvarmes under brug, hvilket er helt normalt. Tildæk derfor ikke regulatoren og lad den ikke ligge på varmepuden, når denne er i brug. Tænd varmepuden ved at vælge en af følgende indstillinger (kontrollampen lyser):

- 0 – Slukket
- 1 – Lav temperatur
- 2 – Middel temperatur
- 3 – Høj temperatur

Det anbefales fra begyndelsen at stille regulatoren på indstilling 3 (høj temperatur) og derefter regulerer varmen nedad efter behov. Varmepuden slukkes ved at skubbe regulatoren hen til 0. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter endt brug.





**Advarsel! Varmepuden må ikke anvendes af små børn, medmindre regulatoren er indstillet af en voksen person eller barnet er blevet grundigt instrueret i brug af regulatoren. Lad aldrig børn anvende varmpuden uden opsyn. Børn er ikke altid i stand til at opfatte mulige risici. Lær børn ansvarsbevidst omgang med varmpuden.**

## **Automatisk afbryderfunktion**

Varmepuden slår automatisk fra, når den har været aktiveret kontinuerligt i ca. 90 minutter ( $\pm 10$  min). Kontrollampen for valgt temperatur blinker for at indikere, at apparatet er slukket automatisk. Apparatet startes igen ved at indstille regulatoren til 0 og derefter vælge ønsket indstilling.

### **Bemærk!**

**Anvendes varmpuden kontinuerligt i lang tid, kan det medføre forbrænding af huden, som evt. først bemærkes senere. Anvend derfor aldrig varmpuden mere end 90 minutter uden pause!**

## **Rengøring og vedligeholdelse**

Inden rengøring tages stikket ud af stikkontakten, hvorefter varmpuden skal køle af i mindst 10 minutter.

Fjern altid den aftagelige regulator og ledningen før rengøring. Dette gøres ved at trykke knapperne på begge sider af tilslutningen på varmpudens underside ind og samtidig trække stikket ud. Varmepuden kan herefter vaskes i hånden eller maskinvaskes (skånevask) ved 40°C. Varmepuden bør kun vaskes, hvis den er meget beskidt og maks. 2-3 gange pr. år, da al vask slider på produktet. Mindre pletter og snavs kan fjernes med en fugtig svamp tilsat lidt mildt rengøringsmiddel. Bemærk at varmpuden ikke må kemisk renses.

### **VIGTIGT!**

**Regulatoren og kontakten må ikke komme i kontakt med vand eller andre væsker.**

Hvis varmpuden vaskes i hånden, lægges varmpuden forsigtigt ned i vandet tilsat lidt mildt vaskepulver, så alle pletter fjernes. Derefter skylles varmpuden i rent vand, så alle rester af vaskepulver skylles ud.

Lad varmpuden dryptørre efter vask. Varmepuden må ikke vrides eller tørretumbles, ligesom den heller ikke må strygerulles eller stryges. Varmepuden må under ingen omstændigheder tændes under tørring. Læg varmpuden på et stabilt tørrestativ, undlad brug af klemmer eller lignende. Varmepuden må først tages i brug, når den er fuldstændig tør. Hvis den ikke er helt tør, vil sikkerhedssystemet blive aktiveret og varmpuden vil slå fra.

Efter rengøring og før varmpuden anvendes næste gang, skal varmpuden altid kontrolleres for synlige skader/slidtage.



Skånevask 40°C



Må ikke tørretumbles



Må ikke kemisk renses



Tåler ikke blegning



Må ikke stryges

## Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

## Reklamation

Reklameringsret i henhold til gældende lovgivning. Maskinafstemplet kassebon/købskvittering med købsdato skal vedlægges i tilfælde af reklamation. Ved reklamation skal apparatet indleveres, hvor det er købt.

## OBH Nordica Denmark A/S

Ole Lippmanns Vej 1  
2630 Taastrup  
Tlf.: 43 350 350  
[www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk)

## Tekniske data

OBH Nordica 4010  
220-240 volt vekselstrøm  
100 watt  
3 varmeindstillinger  
Vaskbar (skånevask 40°C)  
Automatisk afbryderfunktion efter 90 min. (± 10 min.)



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.








## Sikkerhetsforskrifter



### **VIKTIGE OPPLYSNINGER! - GJEM TIL SENERE BRUK.**

1. Les gjennom bruksanvisningen nøye før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det formål det er beregnet for.
3. Slå alltid av strømmen etter bruk.
4. Strømbryteren og ledningen må aldri dyppes i vann eller andre væsker.
5. Dette apparatet kan brukes av personer (inkl. barn fra 8 år og eldre) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet, hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
6. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å forstå og vurdere spesielle farer rundt dette. Lær barn et ansvarsbevisst forhold med elektriske apparater.
7. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og de skal være under tilsyn.
8. Anbring aldri ting som f.eks. vannflasker eller puter på varmeteppe.
9. Sov **ALDRI** med varmeteppe tent. La aldri varmeteppe være uten tilsyn og slå alltid varmeteppe av, hvis du går ut av rommet.



10.  Varmeteppet må ikke brukes av småbarn, hjelpeløse personer eller personer, som er følelsesløse over for varme.
11. Lengre tids bruk med for høy varmeinnstilling kan medføre risiko for brannskader på huden.
12. Når varmeteppet ikke brukes bør man legge det i den opprinnelige emballasjen og oppbevare det på et tørt sted.
13. Hiv aldri i ledningen og bær aldri teppet i ledningen.
14. Ikke rull sammen ledningen og legg den ikke på varmeteppet.
15.  Bruk ikke varmeteppet når det er rullet sammen eller er bøyd.
16. Unngå skarpe bretter på varmeteppet ved å plassere noe på det, når det er lagt bort, da det kan påvirke sikkerhetssystemet til varmeteppet.
17.  Nåler og andre spisse ting må ikke stikkes inn i varmeteppet.
18. Kontroller regelmessig utsiden på varmeteppet for eventuelle tegn på slitasje, skader eller mørke flekker. Hvis det er slitasje, skader eller flekker skal varmeteppet ikke brukes, men kasseres eller leveres inn til en serviceavdeling til reparasjon.
19. Uansett hvor ofte produktet har blitt brukt, skal det kasseres etter 10 år fra kjøpedato av sikkerhetsgrunner og naturlig slitasje.
20. Strømbryteren og ledningen må ikke dyppes i vann eller andre væsker.
21. Varmeteppet må ikke brukes i våtrom.
22. Varmeteppet skal rengjøres i henhold til anvisningene i bruksanvisningen.
23. Varmeteppet skal ikke brukes i fuktig eller våt tilstand; vent til det er helt tørt.







24. Dra straks ut kontakten, dersom:
  - varmeteppe blir ubehagelig varmt, selv om man har valgt en lav temperaturinnstilling
  - varmeteppe blir så varmt, at visse områder blir misfarget
  - du kan høre at kontakten spraker eller hvis det er synlige skader på kontakten, varmeteppe eller ledningen
  - varmeteppe ikke har blitt varmt etter 10 minutter på maks innstilling. Prøv først å sette kontakten i et annet støpsel.
25. Varmeteppe er kun til privat forbruk.
26. Varmeteppe er ikke beregnet til medisinsk profesjonell bruk eller annen form for helsevern, dvs. ikke til behandling, lindring eller forebygging av sykdommer, syndromer eller andre handikap
  - medisinsk behandling på sykehus, sykehjem eller andre institusjoner
  - medisinsk behandling på profesjonelle eller kommersielle sykehjem.
27. På grunn av risiko for personskade er det absolutt forbudt under noen omstendigheter å prøve på å ta fra hverandre eller reparere varmeteppe på egen hånd. Uten spesialverktøy er det umulig å garantere produktets sikkerhet ved bruk.
28. Kontroller alltid teppe, ledning og støpsel før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
29. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.



30. Hvis produktet brukes til annet enn det som det er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Dette produktet har et sikkerhetssystem som innen for tusendeler av sekunder bryter av for strømforsyningen i tilfelle kortslutning eller unormalt høyt strømforbruk. Om dette skulle skje er det av sikkerhetsgrunner ikke mulig å bruke varmeteppe. Varmeteppe må derfor kasseres, se mer under "Avlevering av apparatet".

### Slik brukes varmeteppe

Kontroller at strømbryteren er slått av (0). Sett kontakten i et vegguttak. Sett eller legg deg godt med varmeteppe sånn som du vil ha det og ha strømbryteren tett på. Man kan også spenne fast teppe ved hjelp av burrebåndene på undersiden på teppe. Pass på at ledningen mellom teppe og strømbryteren ikke er bøyd eller rullet sammen. Strømbryteren blir varm under bruk og dette er helt normalt. Derfor må man ikke legge noe over strømbryteren og heller ikke la den ligge på varmeteppe under bruk. Slå på varmeteppe ved å velge en av følgende innstillinger (signallampen blir tent):

- 0 - Slukket
- 1 - Lav temperatur
- 2 - Middel temperatur
- 3 - Høy temperatur

Vi anbefaler at man fra starten setter strømbryteren på innstilling 3 (høy temperatur) og dernest regulerer varmen nedover etter behov. Varmeteppe slår seg av automatisk ved å skyve strømbryteren til 0. Ta alltid ut kontakten etter bruk.

**Advarsel! Varmeteppe skal ikke brukes av småbarn, med mindre strømbryteren er innstilt av en voksen eller barnet har fått grundig instruksjon om hvordan man bruker strømbryteren. La aldri barn bruke varmeteppe uten oppsyn. Barn er ikke alltid i stand til å forstå mulige farer. Lær barn et ansvarsbevisst forhold med varmeteppe.**

### Automatisk slukking

Varmeteppe slår seg av automatisk, når det har vært aktivert i ca. 90 minutter ( $\pm 10$  min) uten pause. Signallampen for valgt temperatur blinker for å vise, at varmeteppe har slukket automatisk. For å starte varmeteppe igjen, skyv kontakten til 0 og velg så innstilling etter ønske.





## **Merk!**

**Bruk av varmeteppe uten pause i lang tid kan medføre brannskår på huden, som først kan vise seg mye senere. Bruk derfor aldri varmeteppe mer enn høyst 90 minutter uten pause.**

## **Rengjøring og vedlikehold**

Ta ut støpslet fra veggen og la varmeteppe kjøle i minst 10 minutter før rengjøring.

Fjern alltid den løse strømbryteren og ledningen før rengjøring. Dette gjør man ved å trykke inn knappene på begge sider av tilkoblingen på undersiden til varmeteppe og samtidig trekke ut kontakten. Etterpå kan varmeteppe vaskes i hånden eller i vaskemaskin (finvask) på 40°C. Varmeteppe skal kun vaskes, hvis det er veldig skittent og høyst 2-3 ganger i året, da all vask sliter på teppet. Lettere flekker og smuss kan fjernes med en fuktig svamp og litt mildt rengjøringsmiddel. Merk at varmeteppe ikke må renses.

## **VIKTIG!**

**Strømbryteren og kontakten må ikke komme i kontakt med vann eller andre væsker.**

Hvis du håndvasker varmeteppe, trykk da forsiktig teppet ned i vannet med lidt vaskemiddel, slik at flekkene kan vaskes av. Skyll så varmeteppe i rent vann, slik at alle såperester forsvinner.

La varmeteppe dryppe tørt etter vask. Varmeteppe må ikke vrís eller tørkes i trommel. Det må heller ikke rulles eller strykes. Tenn ikke varmeteppe under noen omstendigheter for å la det tørke. Legg varmeteppe på et jevnt underlag for å tørke. Bruk ikke klesklyper eller tilsvarende. Varmeteppe kan først brukes, når det er helt tørt; ellers blir sikkerhetssystemet aktivert og varmeteppe slukker.

Etter rengjøring og før neste bruk skal varmeteppe alltid sjekkes for å se eventuelle skader/slitasje.



Finvask maks 40°C



Må ikke tørkes i tørketrommel



Må ikke renses



Må ikke blekes




Må ikke strykes





## Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket  med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

## Reklamasjon

Reklamasjonsrett i henhold til Forbrukerkjøpsloven. Stemplet kasse/kjøpekvittering med kjøpedato skal vedlegges i tilfelle reklamasjon. Ved reklamasjon skal apparatet leveres inn der hvor det er kjøpt.

## OBH Nordica Norway AS

Postboks 5334 Majorstuen  
0304 Oslo  
Tlf: 22 96 39 30  
[www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no)

## Tekniske data

OBH Nordica 4010  
220-240 volt vekselstrøm  
100 watt  
3 varmeinnstillinger  
Kan vaskes (finvask 40°C)  
Automatisk slukking etter 90 min. ( $\pm 10$  min).



Retten til løpende endringer forbeholdes.








## Turvallisuusohjeet



### **TÄRKEITÄ TIETOJA! – SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.**

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä lämpötyyny ainoastaan 220–240 voltin verkkovirtaan ja käytä tyynyä vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen.
4. Säätokytkintä ja liitosjohtoa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
5. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään lämpötyynyä turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
6. Valvo, etteivät lapset leiki lämpötyynyllä. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
7. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
8. Älä koskaan sijoita lämpötyynyn pinnalle mitään muita esineitä, kuten esimerkiksi vesipulloa tai tyynyä.



9. ÄLÄ MILLOINKAAN nuku käytön aikana. Lämpötyynyn käyttöä on valvottava. Sammuta virta laitteesta aina poistuessasi huoneesta.
10.  Lämpötyynyä eivät saa käyttää pikkulapset, toimintakyvyltään rajoittuneet henkilöt tai henkilöt, jotka eivät kykene aistimaan lämpöä.
11. Laitteen pitkäaikainen käyttö liian kuumana saattaa aiheuttaa palovammoja.
12. Kun lämpötyyny ei ole käytössä, se on säilytettävä alkuperäisessä pakkauksessaan kuivassa tilassa.
13. Älä koskaan vedä liitosjohdosta äläkä myöskään kanna laitetta liitosjohdosta.
14. Älä kierrä liitosjohtoa kerälle äläkä aseta sitä lämpötyynyn päälle.
15.  Älä käytä lämpötyynyä käärittynä tai taitettuna.
16. Vältä tekemästä lämpötyynyn teräviä laskoksia asettamalla sen päälle joitakin esineitä säilytyksen aikana, koska se vaurioittaa laitteen turvajärjestelmää.
17.  Älä pistele lämpötyynyn neuloja tai muita teräviä esineitä.
18. Tarkista säännöllisesti, näkyykö lämpötyynyn pinnassa merkkejä kulumisesta tai vaurioista tai tummia läikkiä. Jos sellaisia on havaittavissa, älä käytä laitetta vaan toimita se huoltoon korjattavaksi tai hävitä se.
19. Käytön määrästä riippumatta lämpötyyny on turvallisuussyistä ja luonnollisen kulumisen takia poistettava käytöstä kymmenen vuoden kuluttua ostopäivästä.





20. Säätokytkintä ja liitosjohtoa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
21. Lämpötyynyä ei saa käyttää kosteissa tiloissa.
22. Laitteen puhdistuksessa on noudatettava käyttöohjeessa annettuja ohjeita.
23. Lämpötyynyä ei saa käyttää kosteana tai märkänä. Odota, kunnes tyyny on täysin kuiva.
24. Irrota pistotulppa pistorasiasta heti, jos
  - lämpötyyny tulee epämiellyttävän kuumaksi, vaikka se on säädetty alhaiselle lämpötilalle.
  - lämpötyyny kuumenee niin, että joidenkin alueiden väri muuttuu.
  - pistotulpasta kuuluu ritinää tai pistotulpassa, lämpötyynyssä tai liitosjohdossa on näkyviä vaurioita.
  - lämpötyyny ei lämpene kymmenessä minuutissa sen ollessa säädettyinä maksimiin. Kokeile tällöin liittää pistotulppa vielä toiseen pistorasiaan.
25. Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
26. Lämpötyyny ei ole tarkoitettu ammattimaiseen lääkinnälliseen käyttöön tai muuhun terveyskäyttöön. Sitä ei näin ollen saa käyttää sairauksien, vammojen tai erilaisten oireiden hoitoon, lievitykseen tai ehkäisyyn, mukaan lukien:
  - lääkinnällinen hoito sairaalassa, hoitokodissa tai vastaavassa laitoksessa.
  - lääkinnällinen hoito ammatillisessa ja kaupallisessa tarkoituksessa.
27. Henkilövahinkojen riskin vuoksi lämpötyynyä ei saa missään tapauksessa yrittää purkaa osiin tai korjata sitä itse. Laitteen käyttöturvallisuutta ei voida taata, ellei laitteen korjauksessa käytetä erikoistyökaluja.



28. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Mikäli liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
29. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
30. Jos laitetta käytetään muuhun tarkoitukseen kuin mihin se on valmistettu tai vastoin käyttöohjetta, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata laitteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Laitteessa on turvakytkin, joka katkaisee virran oikosulku- tai ylikuormitus tilanteessa sekunnin murto-osassa. Jos turvakytkin katkaisee virran, lämpötyyny ei voi turvallisuussyistä enää käyttää. Tällöin lämpötyyny on hävitettävä. Laitteen hävittäminen -kohdan ohjeiden mukaisesti.

## Käyttö

Varmista, että tyyny on kytketty pois päältä (säätökytkin on asennossa 0). Liitä pistotulppa pistorasiaan. Asetu istumaan tai makaamaan selällesi ja aseta lämpötyyny haluamaasi kohtaan niin, että säätökytkin on kätesi ulottuvilla. Voit myös kiinnittää tyynyn paikoilleen sen alapuolella olevien tarranauhojen avulla. Varmista, että lämpötyynyn ja säätökytkimen välinen liitosjohto ei ole taittunut tai kiertynyt. Säätökytkin kuumenee käytön aikana, mikä on täysin normaalia. Älä siis peitä säätökytkintä äläkä myöskään aseta sitä lämpötyynyn päälle käytön aikana. Käynnistä lämpötyyny valitsemalla jokin seuraavista asennoista (merkkivalo syttyy):

- 0 – Virta pois päältä
- 1 – Alhainen lämpötila
- 2 – Keskilämpötila
- 3 – Korkea lämpötila

Säätökytkin on suositeltavaa asettaa aluksi asentoon 3 eli korkeimpaan lämpötilaan ja alentaa lämpötilaa sen jälkeen tarpeen mukaan. Kytke lämpötyyny pois päältä työntämällä säätökytkin asentoon 0. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen.





**Varoitus! Lämpötyyny on tarkoitettu ainoastaan aikuisten käyttöön. Pikkulapset voivat käyttää lämpötyynyä vain, jos aikuinen on valinnut lämpötilan tai antanut perusteelliset ohjeet säätökytkimen käytöstä. Älä koskaan anna lasten käyttää lämpötyynyä ilman valvontaa. Lapset eivät välttämättä ymmärrä mahdollisia riskejä. Opeta lasta käyttämään ja käsittelemään lämpötyynyä vastuullisesti.**

## **Automaattinen virrankatkaisu**

Lämpötyyny kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun se on ollut yhtäjaksoisesti käytössä noin 90 minuuttia ( $\pm 10$  min). Valitun lämpötilan merkkivalo vilkkuu merkkinä siitä, että lämpötyynyn virta on kytkeytynyt automaattisesti pois päältä. Käynnistä laite uudelleen työntämällä säätökytkin ensin asentoon 0 ja valitsemalla sen jälkeen haluttu lämpötila.

### **Huom!**

**Lämpötyynyn pitkäaikainen käyttö saattaa aiheuttaa palovamman, joka havaitaan vasta paljon myöhemmin. Älä siis koskaan käytä lämpötyynyä yhtäjaksoisesti yli 90:tä minuuttia ilman taukoa!**

## **Puhdistus ja hoito**

Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna lämpötyynyn jäähtyä vähintään 10 minuuttia ennen puhdistusta.

Poista irrotettava säätökytkin ja sen liitosjohto ennen puhdistusta. Säätökytkin irtoaa painamalla lämpötyynyn alapuolen liitännän molemmilla puolilla olevia painikkeita ja vetämällä pistoketta samanaikaisesti ulospäin. Lämpötyynyn voi pestä käsin tai koneessa (hienopesu) 40 asteessa. Koska pesu kuluttaa lämpötyynyä, se kannattaa pestä enintään 2–3 kertaa vuodessa ja vain, jos se on erittäin likainen. Pienehköt tahrat ja vähäinen lika voidaan poistaa kostutetulla sienellä ja miedolla puhdistusaineella. Huomaa, että lämpötyyny ei kestä kemiallista pesua.

### **TÄRKEÄÄ!**

**Säätökytkin ja pistoke eivät saa joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.**

Jos peset lämpötyynyn käsin, painele tyynyä varovasti miedossa pesuainevedessä käsin niin, että tahrat liukenevat. Huuhtelee lämpötyyny sen jälkeen useita kertoja puhtaalla vedellä, jotta kaikki pesuainejäämät huuhtoutuvat pois.

Anna lämpötyynyn kuivua pesun jälkeen vettäaluvana. Sitä ei saa vääntää kuivaksi tai kuivattaa kuivausrummussa. Sitä ei myöskään saa mankeloida tai silittää. Älä missään tapauksessa yritä kuivata tyynyä niin, että kytket siihen virran. Aseta lämpötyyny kuivumaan tukevan kuivaustelineen päälle. Älä kiinnitä tyynyä pyykkipojilla tai vastaavilla. Lämpötyynyn on oltava täysin kuiva, ennen kuin sen voi ottaa jälleen käyttöön. Muussa tapauksessa lämpötyynyn turvakytin katkaisee siitä virran.



Tarkasta lämpötyyny puhdistuksen jälkeen ja ennen seuraavaa käyttökertaa mahdollisten vaurioiden ja kulumisen varalta.



Hienopesu enintään 40 °C



Rumpukuivaus kielletty



Kemiallinen pesu kielletty



Valkaisu kielletty



Silitys kielletty

## Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

## Takuu

Tuotteella on voimassa olevan lain mukainen raaka-aine- ja valmistusvirhetakuu. Liitä päivätyt ostokuitti mahdollisen tuotevalituksen yhteyteen. Toimita laite tällöin liikkeeseen, josta se on ostettu.

## OBH Nordica Finland Oy

Äyritie 12 C  
01510 Vantaa  
Puh. (09) 894 6150  
[www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi)

## Tekniset tiedot

OBH Nordica 4010  
220–240 voltin verkkovirta  
100 wattia  
3 lämpötila-asetusta  
Pestävä (hienopesu 40 °C)  
Automaattinen virrankatkaisu 90 minuutin kuluttua (±10 min).



Oikeus muutoksiin pidätetään.








## Safety instructions



### **IMPORTANT INFORMATION! - SAVE IT FOR FUTURE USE.**

1. Read the instruction manual carefully before use and save it for future use.
2. Plug the heating pad to a household outlet of 220-240 volt AC only and use the heating pad only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply after use.
4. Never immerse the appliance and the cord in water or any other liquid.
5. This appliance can be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
7. Cleaning and maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
8. Never place objects such as e.g. water bottles or pillows on the heating pad.



9. NEVER sleep with the heating pad on. Never leave the heating pad out of sight and always unplug the heating pad if you leave the room.
10.  The heating pad must never be used by babies, handicapped persons or persons who have an insensitivity to heat.
11. Use over a long period of time at high temperature may cause a risk of skin burns.
12. When the heating pad is not in use, put it back in the original packaging and store it at a dry place.
13. Never pull the cord and do not carry the heating pad in the cord.
14. Do not wind up the cord and do not position it on the heating pad.
15.  Do not use the heating pad if rolled up or folded.
16. Take care not to make any sharp wrinkles in the heating pad by positioning anything on top of it when not in use, as this may destroy the safety system of the heating pad.
17.  Never put needles or sharp objects into the heating pad.
18. Check at regular intervals the surface of the heating pad for possible signs of wear and tear or dark spots. In case of wear and tear, damages or spots, do not use the heating pad. It should be discarded or handed over to a service agent for repair.
19. No matter how often the heating pad has been used, it should be discarded after 10 years from date of purchase for safety reasons and due to normal wear and tear.
20. Never immerse the on/off button and the cord in water or any other liquid.





21. Never use the heating pad in wet rooms.
22. Clean the heating pad in accordance with the instructions given in the manual.
23. Never use the heating pad if humid or wet. Always wait until the heating pad is absolutely dry.
24. Unplug from the power supply, if:
  - the heating pad gets disagreeably warm, even though the temperature is at a low level
  - the heating pad gets so warm that certain areas are discoloured
  - you hear crackling from the switch or you can see visible damage to the switch, the heating pad or the cord
  - the heating pad has not become warm after 10 minutes at maximum temperature level. First, try to plug the switch to another wall outlet.
25. The heating pad is for domestic use only.
26. The heating pad is not made for medical professional use or any other health care use. This means that it should not be used for treatment, alleviation or prevention of diseases, syndromes or other handicaps
  - medical treatment in hospitals, care homes or other institutions
  - medical treatment in the field of professional and commercial care.
27. Because of the consequential risk of personal injury, it is strictly forbidden under any circumstances to try to separate or repair the heating pad personally. Without specialist tools is it not possible to guarantee the safety of the product during use.



28. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
29. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Ask your installer for advice.
30. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages of the product or other things are not covered by the warranty.

This product comprises a safety system that will cut off the power supply within milliseconds in case of a short circuit or an abnormally high power consumption. In such case it is not possible, for safety reasons, to use the heating pad. Consequently, the heating pad should be discarded, see more in section "Disposal of the appliance".

## How to use the appliance

Check that the on/off button is off (0). Connect the plug of the appliance to a wall outlet. Sit or lie down comfortably with the heating pad as you want it and keep the switch within reach. You can also fasten the heating pad by means of the Velcro straps on the underside of the heating pad. Make sure that the cord between the heating pad and the on/off button has not been folded or rolled up. The on/off button gets hot during use, which is quite normal. Consequently, never cover the on/off button and do not leave it on the heating pad during use. Switch on the heating pad by selecting one of the following settings (the signal lamp goes on):

- 0 - Turned off
- 1 - Low temperature
- 2 - Medium temperature
- 3 - High temperature

We recommend that you already at the beginning set the on/off button at setting 3 (high temperature) and lower the temperature as you find it necessary. Switch off the heating pad by pushing the on/off button to 0. Always unplug after use.





**Warning! The heating pad should not be used by small children, unless the on/off button has been set by a grown-up or if the child has been thoroughly instructed in the use of the on/off button. Never let children use the heating pad without supervision. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of the heating pad.**

## **Automatic switch-off**

The heating pad switches off automatically, when it has been activated continuously for about 90 minutes ( $\pm 10$  min.). The signal lamp of the chosen temperature is flashing to indicate that the heating pad has been switched off automatically. In order to restart the heating pad, push the on/off button to 0 and choose the optional setting.

### **Note!**

**If you use the heating pad continuously for a long period of time, this might cause skin burns that will show at a later stage. Therefore, never use the heating pad for more than 90 minutes without a pause!**

## **Cleaning and maintenance**

Unplug from the wall outlet and let the heating pad cool for at least 10 minutes before cleaning.

Always dismantle the removable switch and the cord before cleaning. To do so, press the buttons at both sides of the coupling at the underside of the heating pad and unplug at the same time. You can hand wash the heating pad or put it in a washing machine ("sensitive" programme) at 40°C. The heating pad should only be washed if very dirty and not more than 2-3 times a year as all washing will wear out the product. Stains and dirt can be removed by using a humid sponge and a little mild detergent. Note that the heating pad must not be dry-cleaned.

### **IMPORTANT!**

**Make sure that the switch of the cord does not get in contact with water or any other liquid.**

If you hand wash the heating pad, press the heating pad carefully into the water with a little washing powder to remove the spots. Next, rinse the heating pad in clean water to remove all washing powder.

Let the heating pad drip dry after washing. Never twist the heating pad or use a tumble dryer. Never mangle or iron the heating pad. Never - under any circumstances - switch on the heating pad in order to dry it. Position the heating pad on a stable surface for drying. Do not fasten it by means of clothes-pegs or similar. Do not use the heating pad until it has dried completely. If not, the safety system will be activated and the heating pad will be switched off.



After cleaning and prior to the following use, always check the heating pad in order to locate any possible damages/wear.



Sensitive programme maximum 40°C



Do not use a tumble dryer



Do not dry-clean



Do not bleach



Do not iron

## Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment shall be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

## Warranty

Warranty according to current law. Any claim shall be accompanied by the cash receipt with purchase date. When raising a claim the appliance must be returned to the store of purchase.

### OBH Nordica AB

Löfströms Allé 5  
SE-174 66 Sundbyberg  
Tel.: +46 08-629 25 00  
[www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se)

## Technical data

OBH Nordica 4010  
220-240 volt AC  
100 watt  
3 heat settings.  
Washable (sensitive programme 40°C)  
Automatic switch-off after 90 min. ( $\pm 10$  min).



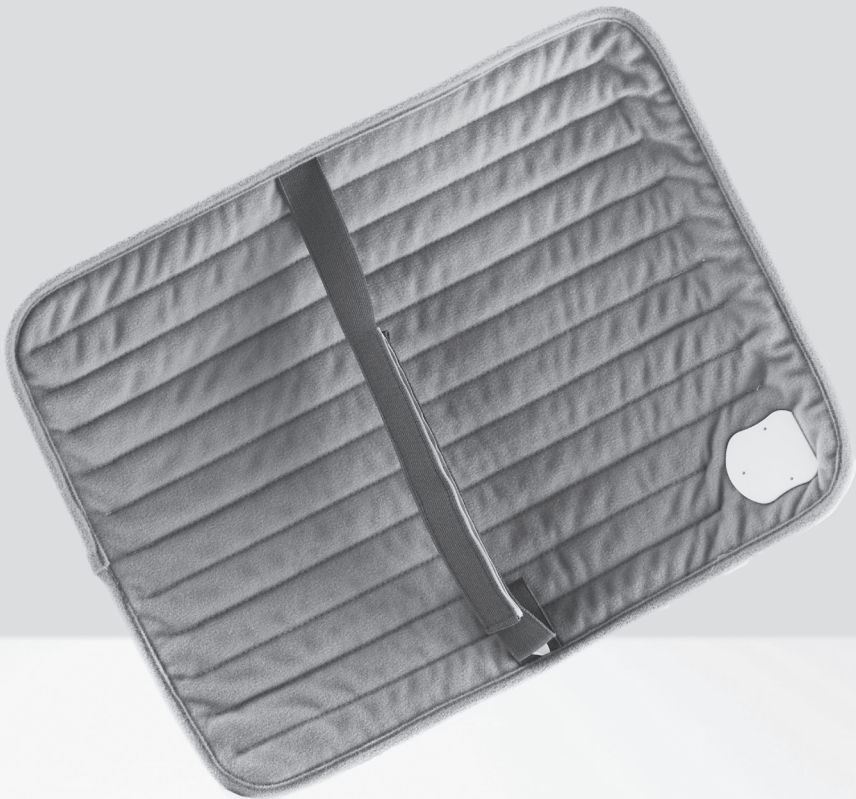
These instructions are subject to alterations or improvements.











SE/CS/4010/UVN/190614